



PINE WOOD

maintenance instructions

NL ADVIES

De grenenhouten meubelen uit onze collecties zijn FSC-gecertificeerd en worden op diverse manieren behandeld. Zo is geschuurd grenen glad en netjes afgewerkt en staat geborsteld grenen juist bekend om zijn doorleefde uitstraling. Voor een robuustere look wordt het grenenhout band gezaagd. **ONDERHOUD** De grenenhouten items uit onze collecties worden behandeld met een milieuvriendelijke, watergedragen lak wat de levensduur van het product aanzienlijk verlengt. Behandeld grenenhout is eenvoudig schoon te houden met een lichtvochtige doek. Om kringen en plekken in het hout te vermijden is het aangeraden om vochtige vlekken direct te drogen.

DE BERATUNG

Die Möbel aus Kiefernholz aus unseren Kollektionen sind FSC-zertifiziert und werden auf verschiedene Weise behandelt. Beispielsweise hat geschliffenes Kiefernholz eine glatte und gepflegte Oberfläche, während gebürstetes Kiefernholz für sein lebendiges Aussehen bekannt ist. Für eine robustere Optik ist die Kiefernholzleiste gesägt. **PFLEGE** Die Kiefernholzartikel aus unseren Kollektionen werden mit einem umweltfreundlichen Lack auf Wasserbasis behandelt, was die Lebensdauer des Produkts deutlich verlängert. Behandeltes Kiefernholz lässt sich leicht mit einem leicht feuchten Tuch sauber halten. Um Kreise und Flecken im Holz zu vermeiden, empfiehlt es sich, feuchte Flecken sofort zu trocknen.

ES CONSEJO

Los muebles de pino de nuestras colecciones cuentan con la certificación FSC y reciben distintos tratamientos. Por ejemplo, el pino lijado tiene un acabado suave y limpio, mientras que el pino cepillado es conocido por su apariencia desgastada. Para conseguir un aspecto más robusto, se corta el listón de madera de pino. **MANTENIMIENTO** Los artículos de madera de pino de nuestras colecciones están tratados con un barniz al agua respetuoso con el medio ambiente, que alarga notablemente la vida útil del producto. La madera de pino tratada es fácil de mantener limpia con un paño ligeramente húmedo. Para evitar círculos y manchas en la madera, se recomienda secar inmediatamente las manchas húmedas.

FR CONSEIL

Les meubles en pin de nos collections sont certifiés FSC et sont traités de différentes manières. Par exemple, le pin poncé a une finition lisse et soignée, tandis que le pin brossé est connu pour son aspect vieilli. Pour un aspect plus robuste, la bande de bois de pin est sciée. **ENTRETIEN** Les articles en pin de nos collections sont traités avec un vernis écologique à base d'eau, ce qui prolonge considérablement la durée de vie du produit. Le bois de pin traité est facile à nettoyer avec un chiffon légèrement humide. Pour éviter les cercles et les taches sur le bois, il est recommandé de sécher immédiatement les taches humides.

EN ADVICE

The pine furniture from our collections is FSC certified and is treated in various ways. For example, sanded pine has a smooth and neat finish, while brushed pine is known for its lived-in appearance. For a more robust look, the pine wood strip is sawn. **MAINTENANCE** The pinewood items from our collections are treated with an environmentally friendly, water-based varnish, which significantly extends the lifespan of the product. Treated pine wood is easy to keep clean with a slightly damp cloth. To avoid circles and spots in the wood, it is recommended to dry damp stains immediately.

PO RADA

Mebelę sosnowę z naszych kolekcji posiadają certyfikat FSC i są poddawane różnorodnej obróbce. Na przykład sosna szlifowana ma gładkie i schludne wykończenie, podczas gdy sosna szczotkowana znana jest ze swojego żywego wyglądu. Aby uzyskać bardziej solidny wygląd, listwa drewna sosnowego jest piłowana. **KONSERWACJA** Elementy z drewna sosnowego z naszych kolekcji są zabezpieczone przyjaznym dla środowiska lakierem na bazie wody, co znacznie wydłuża żywotność produktu. Impregnowane drewno sosnowe można łatwo utrzymać w czystości za pomocą lekkiego zwilżonej ściereczki. Aby uniknąć tworzenia się słoików i plam na drewnie, zaleca się natychmiastowe wysuszenie wilgotnych miejsc.

FI NEUVOT

Kokoelmieimme mäntytuonekalut ovat FSC-sertifioituja ja niitä on käsitelty monin eri tavoin. Esimerkiksi hiottu mänty on sileä ja siisti pinta, kun taas harjattu mänty tunnetaan eläväästä ulkonäöstään. Vahvemman ilmeen saamiseksi mäntylista on sahattu. **HUOLTO** Mallistomme mäntytuotteet on käsitelty ympäristöystävällisellä vesiohenteisella lakalla, joka pidentää merkittävästi tuotteen käyttöikä. Käsitelty mänty on helppo pitää puhtaana hienan kostealla liinalla. Jotta puhuen ei muodostu ympyröitä ja täpliä, on suositeltavaa kuivata kosteat tahrat välittömästi.

NO RÅD

Furumøblene fra våre kolleksjoner er FSC-sertifisert og behandles på ulike måter. For eksempel har slipt furu en jevn og pen finish, mens børstet furu er kjent for sitt innlevede utseende. For et mer robust utseende er furulisten sagt. **VEDLIEKHOOLD** Furuvarene fra våre kolleksjoner er behandlet med en miljøvennlig, vannbasert lakk, som forlenger produktets levetid betydelig. Behandlet furu er lett å holde rent med en lett fuktig klut. For å unngå sirkler og flekker i treverket, anbefales det å tørke fuktige flekker umiddelbart.

DA RÅD

Fyrremøblerne fra vores kolleksjoner er FSC-certificerede og behandles på forskellige måder. Fx har slebet fyrretræ en glat og pæn finish, mens børstet fyrretræ er kendt for sit indlevede udseende. For et mere robust udseende er fyrretræslisten savet. **VEDLIGEHOLDELSE** Fyrretræsartiklerne fra vores kolleksjoner er behandlet med en miljøvenlig, vandbaseret lak, som forlænger produktets levetid markant. Behandlet fyrretræ er let at holde rent med en let fugtig klud. For at undgå cirkler og pletter i træet anbefales det at tørre fugtpletter med det samme.

GA COMHAIRLE

Tá an trosán péine ónár mbailiúcháin deimhnithe ag FSC agus caitear leis ar bhealaí éagsúla. Mar shampla, tá bailchríoch mín agus néata ag péine ghainmheach, agus tá cáil ar an bpéine scuabtha mar gheall ar an gcuma atá uirthi. Chun breathnú níos daingne, sáfatar an stiall adhmaid péine. **COTHABHÁIL** Déantar na míreanna adhmaid péine ónár mbailiúcháin a chóireáil le vearnais uiscebhunaithe atá neamhdhíobhálaic don chomhshaoil, rud a chuireann go fóire na saoirse an tairge. Is furasta adhmaid péine chóireáilte a choinneáil glan le héadach beagán tais. Chun ciorcail agus spotaí san adhmaid a sheachaint, moltar stains taise a thriomú láithreach.

ET NÕUANNE

Meie kollektioonide männipuidust mööbel on FSC sertifikaadiga ja seda on töödeldud mitmel viisil. Näiteks lihvitud mänd on sileda ja korraliku viimistlusega, harjatud mänd on aga tuntud oma elava välimuse poolest. Tugevama välimuse saamiseks on männipuidust riba saetud. **HOOLDUS** Meie kollektioonides olevad männipuidust esemed on töödeldud keskkonnasõbraliku veepõhise lakiga, mis pikendab oluliselt toote eluiga. Töödeldud männipuitu on kerge kergelt niiske lapiga puhtana hoida. Puidu ringide ja laikude vältimiseks on soovitatav niisked plekid kohe kuivatada.

SV RÅD

Furumöblerna från våra kollektioner är FSC-certifierade och behandlas på olika sätt. Till exempel har slipad furu en slät och snygg finish medan borstad furu är känd för sitt inlevda utseende. För ett mer robust utseende är furulisten sågad. **UNDERHÅLL** Furuartiklarna från våra kollektioner är behandlade med en miljövänlig, vattenbaserad lack, vilket avsevärt förlänger produktens livslängd. Behandlad furu är lätt att hålla ren med en lätt fuktig trasa. För att undvika cirklar och fläckar i träet rekommenderas att torka fuktiga fläckar omedelbart.

EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Τα έπιπλα πεύκου από τις συλλογές μας έχουν πιστοποίηση FSC και αντιμετωπίζονται με διάφορους τρόπους. Για παράδειγμα, το τριμμένο πεύκο έχει λείο και προσεγγμένο φινίρισμα, ενώ το βουρτσισμένο πεύκο είναι γνωστό για την ζωντανή του εμφάνιση. Για πιο στιβαρή εμφάνιση, η λωρίδα ξύλου πεύκου είναι πριονισμένη. **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ** Τα είδη πεύκου από τις συλλογές μας επεξεργάζονται με ένα φιλικό προς το περιβάλλον βερνίκι με βάση το νερό, το οποίο παρατείνει σημαντικά τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το επεξεργασμένο ξύλο πεύκου διατηρείται εύκολα καθαρό με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Για να αποφεύγετε κύκλους και κηλίδες στο ξύλο, συνιστάται να στεγνώνετε αμέσως υγρούς λεκέδες.

BG COBET

Мebelъ из сосны из наших коллекций сертифицирована FSC и обработана различными способами. Например, шлифованная сосна имеет гладкую и аккуратную поверхность, а брашированная сосна известна своим живым внешним видом. Для большей прочности основную планку распиливают. **УХОД** Изделия из сосны из наших коллекций обрабатываются экологически чистым лаком на водной основе, что значительно продлевает срок службы изделия. Обработанную основную древесину легко содержать в чистоте слегка влажной тряпкой. Чтобы избежать появления кругов и пятен на древесине, влажные пятна рекомендуется сразу сушить.

HU TANÁCS

Kollekcióink fenyőbútorai FSC tanúsítvánnyal rendelkeznek, és többféleképpen kezeljük őket. Például a csiszolt fenyőnek sima és ügyes a felülete, míg a szálcsiszolt fenyő az élő megjelenéséről ismert. A robosztusabb megjelenés érdekében a fenyőfa szalag fűrészelt. **KARBANTARTÁS** Kollekcióink fenyőfa elemeit környezetbarát, vízbázisú lakkal kezeljük, ami jelentősen meghosszabbítja a termék élettartamát. A kezelt fenyőfa enyhén nedves ruhával könnyen tisztán tartható. A karikák és foltok elkerülése érdekében javasolt a nedves foltokat azonnal szárítani.

SK SAVJET

Namještaj od borovine iz naših kolekcija ima FSC certifikat i tretiran je na različite načine. Na primjer, brušeni bor ima glatku i urednu završnu obradu, dok je brušeni bor poznat po svom uživiljenom izgledu. Za robustniji izgled, traka od borovine je piljena. ODRŽAVANJE Predmeti od borovine iz naših kolekcija tretirani su ekološki prihvatljivim lakom na bazi vode, što značajno produljuje životni vijek proizvoda. Obradeno borovo drvo lako se održava čistim blago navlaženom krpom. Kako biste izbjegli krugove i mrlje na drvu, preporučuje se odmah osušiti vlažne mrlje.

LV PADOMS

Priedes mēbeles no mūsu kolekcijām ir FSC sertifikātas un tiek apstrādātas dažādos veidos. Piemēram, slīpēta priede ir gluda un glīta, savukārt matēta priede ir pazīstama ar savu dzīvo izskatu. Lai iegūtu izturīgāku izskatu, priedes koka sloksne ir sazāģēta. APKOPE Mūsu kolekciju priedes koka izstrādājumi ir apstrādāti ar videi draudzīgu, ūdens bāzes laku, kas ievērojami pagarina izstrādājuma kalpošanas laiku. Apstrādātu priedes koksni ir viegli uzturēt tīru ar nedaudz mitru drānu. Lai izvairītos no apliem un plankumiem kokā, ieteicams nekavējoties noņemt mitros traipus.

SK RADY

Borovicový nábytek z našich kolekcí má certifikát FSC a je různými způsoby ošetřovaný. Například brušená borovica má hladký a čistý povrch, zatímco černošedá borovica je známa svým živým vzhledem. Pro robustnější vzhled je borovicové dřevo z našich kolekcí ošetřeno ekologickým lakem na vodné bázi, který výrazně prodlužuje životnost výrobku. Ošetřené borovicové dřevo se snadno udržuje v čistotě mírně navlhčenou hadříčkou. Aby ste sa vyhli kruhom a škvrnám v dreve, odporuča sa vlhké škvrny ihneď vysušiť.

IT CONSIGLIO

I mobili in pino delle nostre collezioni sono certificati FSC e vengono trattati in vari modi. Ad esempio, il pino levigato ha una finitura liscia e ordinata, mentre il pino spazzolato è noto per il suo aspetto vissuto. Per un aspetto più robusto, il listello in legno di pino viene segato. MANUTENZIONE Gli articoli in legno di pino delle nostre collezioni sono trattati con una vernice ecologica a base d'acqua, che prolunga notevolmente la durata del prodotto. Il legno di pino trattato è facile da pulire con un panno leggermente umido. Per evitare aloni e macchie nel legno, si consiglia di asciugare subito le macchie umide.

LT PATARIMAS

Mūsų kolekcijų pušiniai baldai yra sertifikuoti FSC ir yra įvairiai apdoroti. Pavyzdžiui, šlifuoti pušis turi lygią ir tvarkingą apdailą, o šlifuoti pušis yra žinoma dėl savo gyvos išvaizdos. Kad išvaizda būtų tvirtesnė, pušies medienos juosta yra nupjauta. PRIEŽIŪRA Mūsų kolekcijų pušies medienos gaminiai yra apdoroti aplinkai nekenksmingu vandens pagrindu laku, kuris žymiai prailgina gaminio tarnavimo laiką. Apdorotą pušies medieną lengva nuvalyti šiek tiek drėgnu skudurėliu. Kad medienoje nesusidarytų apskritimų ir dėmių, drėgnas dėmes rekomenduojama nedelsiant išdžiovinti.

MT PARIR

L-ghamara tal-arżnu mill-kollezzjonijiet tagħna hija ċcertifikata FSC u hija trattata b'diversi modi. Pereżempju, l-arżnu xkatlat għandu finitura lixxa u pulita, filwaqt li l-arżnu xkatlat huwa magħruf għad-dehra mgħottija tiegħu. Għal harsa aktar robusta, l-istrixxa tal-injam tal-arżnu hija isserrat. MANUTENZJONI L-oġġetti tal-injam tal-arżnu mill-kollezzjonijiet tagħna huma trattati b'verniċ li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent, ibbażat fuq l-ilma, li jtestendi b'mod sinifikanti l-ħajja tal-prodott. L-injam tal-arżnu trattat huwa faċli biex jinżamm nadif b'carruta kemmxejn niedja. Biex tevita ċrieki u tikek fl-injam, huwa rakkomandat li tinxef tbajja niedja immedjatament.

RO SFAT

Mobilierul din pin din colecțiile noastre este certificat FSC și este tratat în diferite moduri. De exemplu, pinul șlefuit are un finisaj neted și îngrijit, în timp ce pinul periat este cunoscut pentru aspectul său viu. Pentru un aspect mai robust, banda din lemn de pin este tăiată. ÎNTREȚINERE Articolele din lemn de pin din colecțiile noastre sunt tratate cu un lac ecologic, pe bază de apă, care prelungeste semnificativ durata de viață a produsului. Lemnul de pin tratat este ușor de păstrat curat cu o cârpă ușor umeză. Pentru a evita cearcănele și petele din lemn, se recomandă uscarea imediată a petelor umeze.

SL NASVET

Borovo pohišstvo iz naših zbirk ima FSC certifikat in je obdelano na različne načine. Na primer, brušen bor ima gladek in čist zaključek, medtem ko je brušen bor znan po svojem živem videzu. Za bolj robusten videz je les bora žagan. VZDRŽEVANJE Izdelki iz borovega lesa iz naših zbirk so obdelani z okolju prijaznim lakom na vodni osnovi, ki bistveno podaljša življenjsko dobo izdelka. Obdelan borov les je enostavno čistiti z rahlo vlažno krpo. Da bi se izognili krogom in madežem na lesu, priporočamo, da vlažne madeže takoj posušite.

CS RADA

Borovicový nábytek z našich kolekcí má certifikát FSC a je různými způsoby ošetřován. Například broušená borovice má hladký a čistý povrch, zatímco broušená borovice je známá svým oživeným vzhledem. Pro robustnější vzhled je lišta z borovicového dřeva řezaná. ÚDRŽBA Výrobky z borového dřeva z našich kolekcí jsou ošetřeny ekologickým lakem na vodní bázi, který výrazně prodlužuje životnost výrobku. Ošetřené borovicové dřevo se snadno udržuje v čistotě mírně navlhčeným hadříčkem. Aby se zabránilo kruhům a skvrnám ve dřevě, doporučuje se vlhké skvrny ihned vysušit.

PT CONSELHO

Os móveis de pinho das nossas coleções são certificados pelo FSC e são tratados de diversas formas. Por exemplo, o pinho lixado tem um acabamento liso e elegante, enquanto o pinho escovado é conhecido pela sua aparência viva. Para um aspecto mais robusto, a tira de madeira de pinho é serrada. MANUTENÇÃO As peças em madeira de pinho das nossas coleções são tratadas com um verniz ecológico à base de água, o que prolonga significativamente a vida útil do produto. A madeira de pinho tratada é fácil de limpar com um pano ligeiramente húmido. Para evitar círculos e manchas na madeira, recomenda-se secar imediatamente as manchas úmidas.